

گزارش حزب سوسیالیسم دمکراتیک آلمان (PDS)

در مورد انتخابات پارلمان اروپا

برگردان: مهدخت هاشمی

این انتخابات در ۱۳ ژوئن سال ۲۰۰۴ در آلمان برگزار شد.

حزب سوسیالیسم دمکراتیک^۱ در میان برندگان انتخابات سال ۲۰۰۴ در آلمان می باشد این حزب با کسب ۶/۱ درصد آرا و کسب ۷ کرسی موفقیت خود در سال ۱۹۹۹ را (۵/۸ درصد آرا و ۶ کرسی) با اندکی افزایش تکرار کرد. این نتیجه بالاترین رکوردی است که این حزب تاکنون در سطح انتخابات ملی به دست آورده است. این نتیجه، نشانگر بازگشت PDS به فضای سیاسی آلمان و اروپا، پس از شکست در انتخابات ملی سال ۲۰۰۲ می باشد. اگرچه تعداد رای دهندگان در این انتخابات ۴۳ درصد بود که اندکی از انتخابات سال ۱۹۹۹ با ۴۵/۲ درصد کم تر است، اما کرسی های کسب شده به وسیله ی این حزب بیش تر بود.

PDS برای نخستین بار در یکی از بخش های فدرال آلمان شرقی، یعنی ایالت براندنبورگ، بالاترین تعداد آرا یعنی ۳۰/۸ درصد آرا، را (۵ درصد افزون بر آرای سال ۱۹۹۹) کسب کرد. این تعداد آرا به طور قابل ملاحظه ای از آرای دیگر حزب ها بیش تر بود: حزب دموکرات مسیحی CDU^۲، ۲۴ درصد، (۵/۱ درصد کم تر از سال ۱۹۹۹)، حزب سوسیال دموکرات SPD^۳، ۲۰/۶ درصد، (۱۰/۹ درصد کم تر از سال ۱۹۹۹).

نتیجه ی امیدوارکننده ی این انتخابات برای انتخابات منطقه ای در بخش های برانسیبورگ و ساکسونی در سپتامبر ۲۰۰۴ نوید بخش است. در چهار بخش دیگر آلمان حزب سوسیالیسم دموکراتیک در جایگاه دوم پس از حزب دموکرات مسیحی و با فاصله ی زیادی پیش تر از حزب سوسیال دموکرات قرار گرفت؛ همچنین درصد آرای حزب ما در تمامی بخش های آلمان غربی

1. party of Democratic socialism

2. Christlich-Demokratische union

3. Social party of Democracy

افزایش یافته است. ^۱

دلیل اصلی این موفقیت، این است که حزب سوسیالیسم دموکراتیک با انتخاب کادر رهبری جدید در کنگره‌ی فوق‌العاده‌ی حزب که در ژوئیه ۲۰۰۳ برگزار شد، و نیز با اتخاذ یک برنامه‌ی جدید در اکتبر ۲۰۰۳ تغییر قابل ملاحظه‌ای در سیاست‌ها، استراتژی و فرهنگ سیاسی خود به‌وجود آورد. در این برنامه، چرخشی در توجه به مساله‌های واقعی و موفقیت‌های حاصل از مبارزات مردم که به‌طور پیوسته و مداوم بر تامین رفاه اجتماعی متوجه و متمرکز بوده است، برنامه‌ی رفاه اجتماعی با نام «رفرم» در دولت شروردر - فیشر مورد توجه قرار گرفته است.

حزب سوسیال دموکراتیک آلمان به‌عنوان یک حزب چپ‌گرای واقع‌بین و به‌واقع دموکراتیک؛ همواره برای عدالت اجتماعی، و رفع نیازهای روزمره‌ی توده‌های مردم، و دفاع از حقوق مخالفان و همچنین طرح پیشنهادهای راهگشا، پیشگام بوده است. اینک حزب پاداش حمایت پایدار خود از منافع مردم آلمان شرقی را دریافت کرده است. حزب سوسیالیسم دموکراتیک به‌عنوان نیروی برای کمک به اروپای دموکراتیک، جامعه‌گرا و صلح‌دوست، پذیرفته شده است، موفقیت‌های حزب ما در انتخابات اتحادیه‌ی اروپا، که گزارش ما آن را نشان می‌دهد؛ بیانگر تلاش‌های این حزب در راستای هدف‌های بالا است.

آغاز فعالیت تشکل «چپ اروپا»^۱، احساس خوش‌بینی و سرشار از موفقیت را در فعالیت‌های انتخاباتی به‌وجود آورد. پشتیبانی «چپ اروپا» از فعالیت‌های PDS، نقش بسیار مهمی در کسب موفقیت داشت. ما صمیمانه‌ترین سپاس‌های خود را به یاران و دوستان خود و «چپ اروپا» ابراز می‌داریم.

محافظه‌کاران آلمان خود را برندگان این انتخابات معرفی می‌کنند. گرچه آن‌ها بیش‌ترین رای حزبی را به‌دست آوردند (۴۴/۵ درصد آرا و ۴۹ کرسی). اما متحمل کاهش قابل ملاحظه ۴/۲ درصد آرا و ۴ کرسی شدند. سوسیال دموکرات‌ها به‌خاطر حمله‌ی بی‌سابقه خود به‌نظام تامین اجتماعی آلمان مورد نکوهش رای دهندگان قرار گرفتند. آن‌ها پایین‌ترین میزان نتیجه را در تاریخ انتخاباتی خود داشتند (۲۱/۵ درصد آرا و ۲۳ کرسی). در واقع آن‌ها ۹/۲ درصد آرا و ۱۰ کرسی را از دست دادند. این شکست، یکی از سلسله شکست‌های کنونی این حزب می‌باشد. شگفت‌انگیز آن‌که حزب متحد آن‌ها یعنی حزب سبزها، توانسته است موقعیت بهتری را کسب کند. ۱۱ درصد آرا و ۱۳ کرسی در مقایسه با ۶/۴ درصد و ۷ کرسی در سال ۱۹۹۹ لیبرال‌های آلمان نیز پس از ۱۵ سال غیبت، دوباره به پارلمان اتحادیه‌ی اروپا بازگشتند.

موفقیت بزرگ‌تر PDS در انتخابات منطقه‌ای در بخش‌های آلمان فدرال یعنی در تورینگیا^۱ به دست آمد. در این جا حزب دموکرات مسیحی ۴۳ درصد آرا و ۴۵ کرسی را به دست آورد. یعنی ۷ درصد آرا و ۶ کرسی را از دست داد. حزب سوسیال دموکرات در این جا کم‌ترین آرا را کسب کرد: ۱۴/۵ درصد آرا و ۱۵ کرسی در مقابل ۱۸/۵ درصد آرا و ۱۸ کرسی در انتخابات قبلی.

حزب سوسیالیسم دموکراتیک در انتخابات در رده‌ی دوم قرار گرفت. اما با رسیدن به ۲۶/۱ درصد آرا و ۲۸ کرسی در مقابل ۲۱/۳ درصد آرا و ۲۱ کرسی در انتخابات پیشین بالاترین رکورد در انتخابات منطقه‌ای خود را به دست آورد. در این بخش، حزب از سال ۱۹۹۰ به بعد پیشرفت منظمی داشته است که اکنون به ۹ درصد می‌رسد.

دلیل این موفقیت‌ها را می‌توان در سیاست همیشگی ما در مخالفت با نفوذ محافظه‌کاران، دفاع از تامین اجتماعی، حمایت از دموکراسی و اصلاح آموزشی و... دانست.

اگرچه هنوز نتیجه‌ی انتخابات شهرداری‌ها در ۱۳ ژوئن، مشخص نشده، اما روند آن نشانگر آن است که حزب سوسیالیسم دموکراتیک در سه منطقه‌ی آلمان شرقی، مکلنبورگ، پومرانیا غربی، ساکسونی و ساکسونی - آنهالت، از حزب سوسیال دموکرات جلوتر است. در آلمان غربی - یعنی در ایالت‌های بادن - وورتمبرگ، ساوولند و راینلند - پالاتینت، حزب سوسیالیسم دموکراتیک کرسی‌های خود در رهبری سازمان‌های شهرداری‌ها را کسب کرده است، اما نکته‌ی منفی این نتیجه، رشد جدی حزب‌ها و سازمان‌های ثو - نازی و برخی گروه‌های دیگر در بعضی شهرهای آلمان شرقی، به ویژه ساکسونی، است... در این ایالت‌ها ما در تلاشیم تا با نیروهای دموکراتیک دیگر به همکاری بپردازیم.

نتیجه‌ی انتخابات چندگانه‌ی هفته‌های کنونی بیانگر شرایط رو به رشد فعالیت‌های سیاسی حزب سوسیال دموکراتیک در آلمان و اروپا است. هفت نماینده‌ی حزب، نهایت تلاش خود را در نزدیکی و همکاری موفقیت‌آمیز با همراهان پیشین GVE/NGL خواهند داشت تا به اروپایی دیگر دست یابند. اروپایی دموکراتیک، جامعه‌گرا و صلح‌آمیز.

بخش بین‌المللی حزب سوسیالیسم دموکراتیک (PDS)

برگرفته از: RedNet News

1. Thuringia